

禁止歧視通知

歧視違反法律。CalOptima 遵循聯邦民權法。CalOptima 不會因為種族，膚色，國籍，年齡，殘疾或性別不同而歧視，排除，或差別待遇任何人。

CalOptima 提供：

- 為殘疾人提供免費援助和服務，幫助他們更好地溝通，如：
 - ✓ 合格的手語翻譯
 - ✓ 其他格式的書面信息（大體字印刷，音頻，可瀏覽電子格式，其他格式）
- 對母語不是英語的人提供免費語言服務，例如：
 - ✓ 合格的手語翻譯
 - ✓ 其他語言的書面信息

如果您需要這些服務，請致電 CalOptima 客戶服務部門 **1-714-246-8500**，或撥打免費電話 **1-888-587-8088**，週一至週五，上午8時至下午5時30分。我們有工作人員會講您的語言。有語言或聽力障礙的人士，請撥打 TDD / TTY 免費專線 **1-800-735-2929**。

如何提交申訴

如果您認為 CalOptima 未能提供這些服務，反而根據種族，膚色，國籍，年齡，殘疾或性別進行歧視，則可以向 CalOptima 提出申訴。您可以通過電話，書面，親自造訪或網絡等方式提出申訴：

- 通過電話：請致電 CalOptima 在辦公時間上午8時至下午5時30分 **1-888-587-8088**。或者，有語言或聽力障礙的人士，請撥打 **1-800-735-2929**。
- 書面形式：填寫投訴表或寫信並發送至：

CalOptima Grievance and Appeals
505 City Parkway West
Orange, CA 92868

- 親自造訪：訪問您的醫生辦公室或 CalOptima 並說您想提出申訴。
- 電子版：訪問 CalOptima's 網站 www.caloptima.org。

公民權利辦公室

您還可以通過電話，書面或網絡方式向美國衛生與公眾服務部，公民權利辦公室提出民權訴訟：

- 通過電話：請致電**1-800-368-1019**或者，有語言或聽力障礙的人士，請撥打TTY/TDD **1-800-537-7697**.
- 書面形式：填寫投訴表或寫信並發送至：

**U.S. Department of Health and Human Services
200 Independence Avenue, SW
Room 509F, HHH Building
Washington, D.C. 20201**

如需投訴表格，請至<http://www.hhs.gov/ocr/office/file/index.html>.

- 電子版：訪問公民權利局網站<https://ocrportal.hhs.gov/ocr/portal/lobby.jsf>.